

# HEILIGER DIENST

Werkblätter, herausgegeben vom

LITURGISCHEN INSTITUT / ERZABTEI ST. PETER, SALZBURG

SCHRIFTLEITUNG: DR. P. ADALBERO RAFFELSBERGER O.S.B.

---

Folge 11/12

1947

---

## INHALT:

|                                                                                                                         |    |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| AN ALLE UNSERE MITARBEITER UND LESER! . . . . .                                                                         | 3  |
| „AQUAE ET VINI MYSTERIUM“ — EIN ALTES WEIHNACHTS-<br>GEBET IN HEILSGESCHICHTLICHER SCHAU                                |    |
| Univ.-Prof. DDr. P. Erhard DRINKWELDER . . . . .                                                                        | 4  |
| Abbildung: GOTISCHE INITIALEN (Liber graduale a IX 11 St. Peter) . . . . .                                              | 7  |
| HALBE ODER GANZE KATECHISMUSREFORM?                                                                                     |    |
| Pfr. Dr. T. ZANETTI, Andeer (Schweiz) . . . . .                                                                         | 11 |
| LITURGISCHE BESTREBUNGEN IN DEN VEREINIGTEN STAATEN                                                                     |    |
| Univ.-Prof. Dr. P. Thomas MICHELS . . . . .                                                                             | 17 |
| ENTWICKLUNG DER LITURGISCHEN ARBEIT IN SPANIEN . . . . .                                                                | 20 |
| WERKRAUM                                                                                                                |    |
| Wünsche eines Seelsorgers / Um den Text des Ave Maria / Zur<br>deutschen Psalmenübersetzung / „Missa profana“ . . . . . | 23 |
| GEDANKEN ZU DEN SONNTAGSMESSEN                                                                                          |    |
| Dr. P. Adalbero RAFFELSBERGER . . . . .                                                                                 | 26 |
| Abbildung: HEILIGE FAMILIE von KREMSER-SCHMIDT . . . . .                                                                | 27 |
| AUS DER ANSPRACHE DES HEILIGEN VATERS ZUM<br>BENEDIKTUS-JUBILÄUM . . . . .                                              | 30 |
| BÜCHER UND ZEITSCHRIFTEN . . . . .                                                                                      | 31 |

*Die SCHRIFTLEITUNG weist bezüglich ALLER uns zugehenden Beiträge darauf hin, daß deren Veröffentlichung nicht auch schon die Stellungnahme des Liturgischen Institutes zur behandelten Frage darstellt; die Probleme sollen zur weiteren Diskussion gestellt werden.*

---

Der „Heilige Dienst“ erscheint bis auf weiteres in zweimonatlichen Doppelnummern. — Preis: Halbjahr S 5.50, Ganzjahr S 11.—, Porto und Post-Buchungsgebühr pro Jahr S —.90, Einzelnummer S 2.—.

POSTSPARKASSENKONTO: WIEN NR. 192.271  
VERLAG RUPERTUSWERK DER ERZABTEI ST. PETER  
SALZBURG, POSTFACH NR. 113 — TELEPHON NR. 1001

---

DRUCK: SALZBURGER DRUCKEREI UND VERLAG, BERGSTRASSE NR. 12